

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de la Haute-Saône (chHS)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : Claire Muller (révision: D. Kihai)

## chHS120

|                  |
|------------------|
| Édition critique |
|------------------|

**1282 octobre**

*Type de document:* charte: donation

*Objet:* Odet dit Rongemaille de Champlitte, doit aux seigneurs de Theuley un setier de vin à la mesure de Champlitte qu'Étienne dit Rongemaille, son père, avait donné comme aumône aux seigneurs de Theuley.

*Auteur:* Odet dit Rongemaille de Champlitte

*Disposant:* Odet dit Rongemaille de Champlitte

*Sceau:* Étienne prieur de Champlitte; Guy de la Ré , vicaire de l'église de Champlitte

*Bénéficiaire:* seigneur de Theuley

*Autres Acteurs:* Étienne Rongemaille père d'Odet; Clémence fils d'Odet

*Rédacteur:* VilgChamplitte? PrChamplitte? EglChamplitte?  
STheuley? Vilg? Pr? Egl? S?

*Lieu de conservation:* AD Haute-Saône H 407 hs357

## Transcription de la charte

**1** Je Odoz diz Rongemaille de Channite, **2** faz à-savoir à-touz ces  
**qui** verront *et* orront ces presentes letres **3** **que** \2 je doi es segnors  
 de Tullé un sestier de vin censaul bon *et* leaul à la mesure de  
 Channite. **4** lou quel \3 sestier de vin, sire Estienes, diz Rongemaille,  
 mes peres, dona en aumonne es diz segnors de Tullé por \4 lui *et* por  
 ses ansseours. paier *et* randre chascun an censaumant touz jorz  
 mais ou tans de vegnoinges \5 à lor ou à lor commandant. **5** lou  
 quel sestier de vin censaul, je ai essis *par* lou lous *et* lou con  
 santement \6 de Clemançon, ma fille sor ma vigne qui siest en un leu  
 c'on dit la Coste es Maulingres que qui la \7 teigne selonc la vigne  
 Hemanot dit Rongemaille, mon frere qui fui d'une-part. *et* selonc la  
 vigne Perrenin \8 lou fil mon segnor Perron qui fui d'autre-part. **6** *et*  
 ai. promis *par* mon sairement fait *et* doné corperelment sour \9  
 Sainte Evangile que contre cest don né contre ces presentes letres je  
 ne vanrai né venre né y-ferai *par* \10 moi né *par* autrui *par* mon dit  
 sairement. **7** *et* ai renucié en cest fait à-touz droiz, à-toutes  
 costumes, a-touz hu\11saiges *et* à-touz privilaiges de croisiez qui  
 sont doné de *par* l'apostole *et* qui sont à-doner *et* especialment à la  
 loi \12 qui dit que generals renunciacions ne vaut riens. *et* à-toutes  
 exceptions *et* raisons *et* à-toutes autres \13 choses qui porroient  
 aidier à moi *et* à mes hoirs en cest fait *et* es diz segnors de Tullé  
 nuire. **8** Ou tesmon \14gnaige de ceste chose j'ai proié *et* requis  
 honoraubles *persones et* saiges frere Estiene, prior de Channite la  
 \15 Vile. *et* mon segnor Guion de la Ré, vicaire de l'iglise de  
 Channite, qu'il matent lor saels en ces presentes \16 letres *et* nos li  
 devant diz priors avons mis nostre sael *et* je Guiz devant diz lou sael  
 de l'iglise de Channite en \17 ces presentes letres *par* la praiere *et* p

*ar* la requeste dou dit Odot *et* de Clemançon, sa fille· **9** Ce fui fait \18  
en l'an de grace· mil· dous cen· *et* quatre vinz· *et* dous· ou mois d'  
oitamvre·